

PPI.271.1.2014

Dotyczy - Przetargu nieograniczonego na „Budowę indywidualnych przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Dzierzgowo zadanie II”

Odpowiedzi na zadane pytania

Wszelkie użyte nazwy handlowe w opisie przedmiotu zamówienia prosimy traktować jako informację przykładową. Dopuszcza się użycie do realizacji robót budowlanych produktów równoważnych, co do ich jakości i docelowego przeznaczenia, oraz spełnianych funkcji i walorów użytkowych. Jako równoważne Zamawiający uzna produkty spełniające następujące parametry:

- oczyszczalnia w technologii hybrydowej jako połączenie osadu czynnego wspomaganego zanurzonym złożem biologicznym;
- oczyszczalnia posiadająca osadnik wstępny (gnilny) o pojemności nie mniejszej niż 2,5 m³ oraz wydzielone komory zanurzonego złoża biologicznego i osadu czynnego w celu zapewnienia stabilnej pracy całego układu. Pojemność każdej z komór nie mniejsza niż 1 m³. Zatem w przypadku zaoferowania oczyszczalni jednozbiornikowej całkowita pojemność nie powinna być mniejsza niż 4,5 m³ dla 6 RLM przy zachowaniu pojemności i układu komór.
- zaoferowana oczyszczalnia powinna posiadać dostęp do każdej komory poprzez włazy. Włazy powinny zostać mocowane do monolitycznego korpusu poprzez zgrzewanie. Wszelkie przejścia przez włazy powinny być wykonane w sposób szczelny (dławiki, zgrzewanie). Nie dopuszcza się montowania elementów lub włazów na zasadzie wkrętów i silikonu.
- osadnik musi być zaopatrzony w filtr doczyszczający na wylocie oraz w celu wyeliminowania problemów wynikających z nierównomierności w dopływie ścieków musi posiadać funkcję sekwencyjnego dozowania ścieku do bioreaktora realizowaną przez sterownik.
- oczyszczalnia musi składać się ze zbiorników monolitycznych z PEHD formowanego metodą wytłaczania z rozdmuchem lub rotomuldingu, zapewniając tym samym szczelność i trwałość. Nie dopuszcza się zbiorników skręcanych, zgrzewanych lub spawanych z uwagi na to, że mogą ulec niekontrolowanemu rozszczelnieniu. Nie dopuszcza się urządzeń których elementy wewnętrzne (przegrody, komory działowe, grodzie, przegrody wydzielające przestrzenie technologiczne) są skręcane lub przez połączenia rozłączne mocowane do korpusu czy oczyszczalni.
- każda oczyszczalnia musi być zaopatrzona w sterownik zapieniający pełną automatyczną pracę przy użyciu elektrozaworów umożliwiających dozowanie i recyrkulację ścieków z osadnika do bioreaktora i osadu nadmiernego z bioreaktora do osadnik. Sterownik z rejestratorem czasu pracy oraz funkcją rozruchu, wyspa elektrozaworowa, dmuchawa muszą być umieszczone w obudowie o stopniu ochrony min. IP 54. Obudowa plastikowa powinna być zintegrowana z bioreaktorem oczyszczalni. Sterownik powinien posiadać oznakowanie CE.
- wytrzymałość konstrukcji oczyszczalni powinna pozwalać na posadowienie oczyszczalni na głębokości 1,0 m p.p.t. W przypadku oczyszczalni dwuzbiornikowej taką wytrzymałość może wykazywać tylko osadnik. W przypadku oczyszczalni jednozbiornikowej cała konstrukcja powinna spełniać to wymaganie.
- do posadowienia oczyszczalni należy użyć mieszanki piaskowo – cementowej proporcji

oczyszczalni do wysokości wlotu i wylotu ścieków oczyszczonych.

- przepompownie ścieków składające się z pomp zatapialnych pływakowych ze stali nierdzewnej w zbiornikach z PEHD o parametrach nie gorszych do opisanych w dokumentacji oraz posiadających zgodność z aktualnie obowiązującymi normami. Przejścia kabli przez korpus pompowni wykonać przez dławice IP 65 a przewodu tłocznego poprzez zgrzanie ze zbiornikiem pompowni.

- wentylację wysoką należy wykonać każdym przypadku wyprowadzając kominiek wywiewny 0,6 m ponad krawędź dachu.

W celu potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego, należy złożyć :

1. Pełnej treści w języku polskim deklaracje właściwości użytkowych z normą **PN-EN 12566-3:2005+A1:2009** oraz wystawione przez notyfikowane w Komisji Europejskiej laboratoria pełne raporty z badań potwierdzające informacje przedstawione w deklaracji właściwości użytkowych.
2. Raporty z badań oferowanych urządzeń potwierdzające zgodność z **PN-EN 12566-3:2005+A1:2009**, sporządzone przez laboratorium notyfikowane potwierdzające przebadanie oczyszczalni zgodnie z Tablicą ZA.3 niniejszej normy i powinny dotyczyć:
 - * badanie wodoszczelności - zgodne z załącznikiem A normy PN-EN 12566-3 + A1:2009,
 - * badanie skuteczności oczyszczania ścieków - zgodne z załącznikiem B normy PN-EN 12566-3 + A1:2009,
 - * badanie wytrzymałości konstrukcyjnej - zgodne z załącznikiem C normy PN-EN 12566-3 + A1:2009 (zarówno w warunkach suchych i mokrych - procedura opisana w załączniku C.6 normy),
 - * badanie trwałości - zgodne z rozdziałem 6.5 normy PN-EN 12566-3 + A1:2009.
3. dokumenty wystawione przez producentów zawierających karty katalogowe, rysunki i opisy umożliwiające Zamawiającemu ocenę oferty oraz zdjęcia pokazujące zewnętrzną i wewnętrzną budowę oczyszczalni, układ komór i ciąg technologiczny zachodzących procesów oczyszczania i recyrkulacji, opisanych w sposób następujący:
„Firma (pełna nazwa Producenta urządzeń) deklaruje, że załączone zdjęcia ukazują urządzenie (pełna nazwa rodziny, typu i modelu urządzenia). Urządzenie widoczne na zdjęciu zostało przebadane przez laboratorium notyfikowane i jest znakowane znakiem CE/ deklaracji właściwości użytkowych”.
4. Deklarację CE na sterownik oczyszczalni.
5. Dokumenty potwierdzające stopień ochrony dla obudowy/skrzynki sterującej.
6. Deklarację CE dla przepompowni ścieków.

Przedmiot zamówienia jest określony zgodnie z art. 30 pkt. 1 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku z późniejszymi zmianami : „Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia za pomocą cech technicznych i jakościowych z zachowaniem Polskich Norm przenoszących normy europejskie lub norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących te normy”.

Zamawiający uzna za równoważne oczyszczalnie ścieków posiadające parametry techniczne i użytkowe nie gorsze niż opisane w SIWZ i załącznikach.

Równoznaczność oznacza tyle, że przedmiot zamówienia winien posiadać wszystkie cechy techniczne przedmiotu określonego przez zamawiającego z tą różnicą, że odróżniać się będzie znakiem towarowym, patentem lub pochodzeniem. W treści SIWZ i projektu budowlanego są zastosowane określenia wskazujące granice równoważności, tj. określenia takiej jak ”

minimum”, „nie mniejsza” itp. Jednocześnie należy zaznaczyć, że w przypadku w którym zaistnieją wątpliwości co do równoważności, to zgodnie z art. 30 pkt. 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych „Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają wymagania określone przez zamawiającego”. Zamawiający przedstawił więc obiektywne parametry dla przedmiotu zamówienia. jednocześnie zaznaczyć należy, że za wyrokiem KIO z dnia 8 kwietnia 2009r. sygn. akt. KIO/UZP 395/09, w przypadku, w którym zaistnieją wątpliwości co do równoważności, to na wykonawcy oferującym rozwiązanie spoczywa ciężar wskazania równoważności treści składanej oferty.

WÓJT
Dariusz Jankowski